

---

GISELLA GRUBER: Muchísimas gracias, si Fátima está de acuerdo, voy a hacer una breve introducción a esta llamada.

FÁTIMA CAMBRONERO: Adelante, Gisella.

GISELLA GRUBER: Muchísimas gracias. Bienvenidos, buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada de mentores y aprendices de ATLAS II, el día diez de junio de 2014, a las 14:00 UTC. En la llamada de hoy, no vamos a hacer una verificación de asistencia, pero los nombres de todos los participantes figurarán en la página correspondiente a esta llamada.

Contamos con interpretación al español y al francés, con lo cual le recuerdo a todos que digan su nombre al tomar la palabra, no sólo a los efectos de la transcripción, sino también para que nuestros intérpretes los identifiquen en los canales lingüísticos correspondientes. Las intérpretes en español son Sabrina y Verónica y al francés Camila y Claire. Muchas gracias a todos por estar presentes. Habiendo dicho esto, le doy la palabra a Fátima.

FÁTIMA CAMBRONERO: Muchas gracias Gisella. En primer lugar, quiero agradecer a todos los que están presentes en la llamada del día de hoy. Hay muchos participantes y eso me alegra mucho. También quiero pedir disculpas porque hay algunos participantes antes que hoy no podían estar

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

presentes y que pidieron otra llamada en otro huso horario diferente, para poder asistir. Lamentablemente, como sabemos, estamos cargados de llamadas. No había un horario disponible para hacer en la próxima llamada. Nos costó bastante encontrar un horario para ésta. De todas maneras, como les había informado a quienes habían preguntado por mensaje privado, lo que vamos a hacer es enviarles a todos el registro de esta llamada y a quienes enviaron preguntas, a todos les ofrecimos la posibilidad de enviar preguntas por adelantado, para responderlas. No he recibido ninguna. Si luego de esta llamada quedan algunas consultas pendientes, lo vamos a responder por correo electrónico.

Nuevamente gracias por estar hoy. Vamos a comenzar explicando por qué se convocó a esta llamada y cuál es el objetivo de esta llamada. Principalmente es poder contar de manera bien clara y hablada, no por escrito, de qué se trata este Programa de Mentores, ya que varios ustedes han recibido los mensajes que los ubicaban en un grupo con mentores y aprendices. Queremos contarles de que se tratan estos grupos. Cuál es la tarea que tiene cada uno a cargo de realizar en este programa. Y responder a todas las preguntas que pueden haber quedado acerca del rol que tiene que desempeñar cada uno de ustedes.

También quiero explicar un poco el rol de este grupo de trabajo. Pido disculpas, porque algunas cuestiones deberían haber sido trasladadas a la Wiki y no se hizo. Esto generó algún tipo de desinformación, que hizo que surgieran dudas y preguntas cruzadas. Y tal vez algunos enojos de haberlos ubicado en lugares donde no están de acuerdo. Pido disculpas por adelantado. Es difícil que todos quedemos

---

conformes. Y sobre todo, con tanta gente involucrada en el grupo de trabajo. Quiero dejar para el final el tema de preguntas y respuestas. Si en el momento en que estoy hablando surge alguna duda, por favor levanten la mano. Y les vamos a ir respondiendo. Ahora veo que en el Adobe está la Wiki del programa de mentores. Me gustaría ver comenzar a explicar las diferentes instancias de este programa.

La idea fue comenzar a desarrollar este programa en dos etapas principalmente. En una etapa que se iba a realizar, o que se está realizando todavía, antes de la reunión de Londres. Y otras actividades que se van a realizar durante la reunión de Londres, e incluso después de la reunión. En la etapa anterior a Londres, fue principalmente dedicada a la planificación de este programa, primero elaboramos un borrador del programa, que se envió a todo el grupo para comentario y discusión. Lamentablemente no tuve respuestas de todo el grupo. Es un grupo muy grande. Hubo gente que participó muy activamente. Entre ellos Siranush, que no sé si está aquí hoy y le agradezco. Principalmente a ella, que tomó un rol muy activo en su RALO. Y esta etapa de planificación consistió de distintas actividades, además de elaborar este borrador que incluyera a los objetivos del programa, cómo se iba a desarrollar, un cronograma del programa, e identificar a quienes sigan a participar de este programa de mentores y elaborar una guía para los mentores, que pueda servir para tener en cuenta que cuáles eran las tareas que tienen que desarrollar. Siempre lo aclaramos, esto era simplemente una guía. Cada uno luego podía manejarse como hubiera pensado que sería mejor. [INAUDIBLE].

---

**INTÉRPRETE:** Los intérpretes estamos esperando que vuelvan a conectar a Fátima a la llamada.

**GISELLA GRUBER:** Estamos tratando de volver a reconectar a Fátima a la llamada. Les pedimos disculpas por este retraso.

Seguimos intentando reconectar a Fátima. Ha vuelto Fátima a la llamada. Seguimos con la llamada.

**FÁTIMA CAMBRONERO:** Muchas gracias. Disculpas que se cayó mi llamada. Creo que en el Adobe ahora está puesta la guía del mentor. Esta guía la enviamos al grupo de trabajo del programa de mentores, como a las distintas personas que desempeñaban este rol de mentores, para que les sirva, justamente, de una guía para desarrollar su rol. Y allí también pedimos colaboración a los miembros del grupo para que lo envíen a sus propias regiones. Se envió modelos de correos para acompañar esta guía y además otras informaciones que queríamos hacerles llegar a las distintas RALO. Desde el grupo de trabajo se envió un modelo, para que pueda resultarles a todos más fácil y más rápido distribuir esta información. Nuevamente agradezco a Siranush por el rol activo que tomó en esta tarea.

Dentro del desarrollo de este programa, solicitamos colaboración a los miembros del grupo de trabajo para que puedan identificar, dentro de cada una de sus RALO, las personas que tenían intención de servir como mentores. Porque decidimos desde el comienzo que quienes están desempeñando el rol de miembros de ALAC, ya podían

---

desempeñar automáticamente, pasar a desempeñar uno de mentores. Y además necesitamos colaboración de otros miembros de cada RALO, para que pudieran ayudarnos a cubrir tanta cantidad de participantes que van a actuar como aprendices.

Aquí tuvimos muy buena colaboración de AFRALO, APRALO y LACRALO. Las otras RALO quizás no tuvieron tanta gente interesada en desempeñar este rol. Esto lo vamos a evaluar cuando finalicemos el programa. No sabemos si es por falta de información o por que no se sentían capacitados para desarrollar este rol. En realidad, esto también lo explicamos antes y me parece importante volverlo a explicar. Cada uno de estos son roles. Quien desempeña el rol de mentor no significa que sepa más que los demás. La idea es que funcione como un grupo de apoyo, que todos los miembros de cada uno de los grupos se pueden apoyar unos con los otros, compartiendo la información que cada uno tiene, los conocimientos cerca de ICANN cada uno tiene, la experiencia en las reuniones que cada uno tiene. Alguno de los miembros de estos grupos no participaron nunca de una reunión de ICANN, entonces era importante para nosotros que los que sí tenían experiencia puedan convertir esa información y permitirles llegar a la reunión de una manera más informada y sentirse cómodos y poder aprovechar la reunión, entender cómo funcionan cada una de las reuniones, tanto de At-Large, como de la agenda en general de la ICANN. Porque hay momentos que, ustedes saben, que no tenemos reuniones de At-Large y que era importante que sepan en qué reuniones podían participar, de acuerdo a sus propios intereses, más allá del interés que nos reúne, que es el interés acerca de At-Large.

---

Luego, tenemos que llegar a un consenso entre todos los miembros de este grupo de trabajo acerca de este borrador, que tomamos los comentarios que recibimos y luego enviamos. Ya publicamos este borrador, que quedó como un borrador definitivo. En esta etapa, lo que hicimos fue terminar con este borrador final, solicitar comentarios a todo el grupo y escribimos un correo electrónico a los miembros del grupo de mentores, donde le pedimos colaboración para que distribuyan esta misma información en sus RALO, para identificar a los miembros que podían servir como mentores.

Luego, una cosa importante que me olvidé decir, es que le preguntamos a quienes iban a salir como mentores que indiquen en qué idiomas estaban dispuestos a desarrollar su mentoreo, porque, como sabemos, en algunas RALO tenemos diferentes idiomas, no sólo un idioma principal. Y entonces sería bueno que cada uno se pueda identificar con las personas que hablen las mismas lenguas maternas, para sentirse más cómodos en las preguntas que quieran realizar o la información que les pueda brindar el mentor a sus aprendices. Luego se envió también a todos, por correo electrónico, a todos los que actuaban como voluntarios. Y solicitamos también colaboración para que los miembros de un grupo de trabajo puedan invitar a sus grupos y a sus RALO a la llamada que está haciendo, también dentro de este ATLAS II, el grupo de creación de capacidades, a los seminarios web que se fueron haciendo durante este tiempo, para que tuvieran un poco más de información más privilegiada para participar en la reunión.

También se creó una Wiki dedicada a una lista de siglas, de acrónimos, que pedimos colaboración a todos los miembros del

---

grupo para que lo distribuyan entre todas sus RALO, para que cada uno pueda ir incorporando dentro de esta Wiki cuáles eran los acrónimos que no están incluidos, que le voy a compartir ahora el enlace en el chat, para que se cree colaborativamente, se vaya agrandando esta lista de acrónimos de alguna manera colaborativa, entre todos los miembros de todas los RALO, y especialmente, quienes estaban asistiendo por primera vez y ya se encontraron con siglas que son bastante difíciles de recordar, especialmente cuando uno se enfrenta con todo este caudal de acrónimos de manera conjunta.

También aquí solicitamos que se pueda informar quienes eran los miembros de cada uno de los grupos que aún no tenían un usuario y la contraseña para trabajar, para acceder a la Wiki, porque mucho de este trabajo se hace dentro de la Wiki. Aquí veo que había una pregunta en el chat acerca de quienes todavía no tienen usuario y contraseña. Siempre sugerimos que se pongan en contacto con el personal para que el personal los guíe acerca de cuáles son los pasos para crear este usuario y contraseña. Quienes todavía no lo hayan hecho, por favor le solicitamos que pidan este usuario y contraseña de la Wiki, porque vamos a tener mucha información que vamos a trabajar allí. Y también nos parece importante que sepan cómo manejarla. Tenemos un seminario web que se concentró en cómo usar la Wiki, para volver a los registros y cómo realizarlos. Y saber cómo manejarlos.

También en esta etapa creamos distintas Wiki, que están contempladas dentro de este programa. Una de la Wiki, a la que ya hemos invitado a todos, es la que incluye la lista de mentores y

---

aprendices, que la voy a compartir en el chat también. Quienes no hayan identificado aún a que grupo pertenecen pueden mirar en esa lista y hacerme saber si no recibieron el correo informando a que grupo pertenecen. Fue enviado de manera personal, a todos los grupos. Tenemos 36 grupos de mentores y aprendices, en total. Todos ellos, entiendo que ya recibieron los correos y que muchos ya están en contacto con sus grupos, porque me han ido copiando las conversaciones que han ido teniendo. Les agradezco muchísimo a quienes comenzaron los estos diálogos con sus grupos y para intentar que la gente pueda sentirse más cómoda, y hacerles las preguntas que tengan, porque muchas veces uno siente que: cómo voy a preguntar esto, que parece una tontería. Pero no, por favor hagan todas las preguntas que tengan para poder llegar a la reunión y sentirse cómodos con lo que se está discutiendo y con los procedimientos.

Muchas veces es complicado entender los procedimientos dentro de la ICANN y aquí estamos con cada uno de los grupos para que nos ayuden a entender esto. Luego, dentro de este desarrollo de programa, como ya les comenté antes, se asignaron cada uno de los grupos de mentores y aprendices en base a las cantidades de mentores que se han ofrecido de cada RALO. Quiero hacer una explicación, que hubo en un comienzo una decisión que tomar, si es que cada una de las personas que iban a cumplir el rol de aprendices, podían elegir quienes eran su mentores, y vamos a manejarlo en una base de asignación por RALO, y por idioma que hable cada participante. Realmente fue una decisión muy complicada porque pensábamos que si dejamos que cada uno elija, no íbamos a terminar



---

más con ese proceso de elección y se iba a atrasar todo el programa. Entonces, asignamos los grupos de manera unilateral. Creemos que esto iba a funcionar de la mejor manera. Vamos a ver cuando finalice, si realmente funciona o no. Este es un programa que entiendo es la primera vez que se está desarrollando y que la idea es que vayamos aprendiendo en base a los errores y los aciertos. Lo que funciona, poder repetirlo, y lo que no funcionó, tratar de corregirlo. Para eso también hemos creado una Wiki que está dedicada a recibir la retroalimentación del programa, se las voy a compartir ahora en la Wiki. Para que nos pueden hacer llegar todos los comentarios que les parezca. En el Adobe, perdón. Para que nos pueden hacer llegar cualquier sugerencia que consideren que va servir para mejorar este programa, en el caso de que se vuelva a implementar, y para que hagamos una especie de evaluación. Que funcionó y qué parte no funciona demasiado. O fue un error haberlo decidido de esta manera.

También otra de las Wiki que tenemos dentro de este programa es una Wiki que hemos explicado, que también estoy compartiendo en el chat. Es una Wiki dedicada a las preguntas y respuestas que pueden tener los aprendices y puedan hacer allí, para que sean respondidas por cualquier persona que desempeña el rol de mentor.

Las Wiki, por ahora, están vacías, pero sería interesante que pudieran ir completando estas Wiki y que hagan allí a todas las consultas que tengan, para que sepamos que realmente ustedes están recibiendo este programa, lo están usando, y lo están aprovechando, y están viendo qué funciona y qué no funciona tanto. Para los mentores que están presentes en la llamada de hoy, si pueden distribuirlo en sus propios grupos, sería genial.

---

Lo que me faltaría agregar en este momento, antes de pasar las preguntas es decir que ahora, en la reunión en sí misma, el día sábado 21 de junio, vamos a tener una reunión con todos los grupos de mentores y aprendices, si alguien me puede ayudar del personal a encontrar la agenda en donde están las reuniones. Esta reunión está agendada el sábado 21 de junio, a las 13:00, hora local de Londres. Allí nos vamos a encontrar todos los grupos de mentores y aprendices, la idea es que quienes no se conozcan todavía, esta reunión nos va a servir para identificar quienes son los mentores y se puedan acercar a sus propios grupos, y además entregar un distintivo identificatorio para que se puedan identificar quienes son los mentores. Y para que puedan consultarle al interesado las preguntas que tengan.

Asimismo también le pedimos por favor a los mentores que asistan a esa reunión, que es solamente de una hora, en donde les vamos a entregar un certificado a quienes estén desempeñando este rol, que vuelvo agradecer por tomar esta tarea y por desempeñarla. Muchos de ustedes, de una manera muy interesante y que pueden copiar los demás. También allí va a participar [INAUDIBLE] del programa de los [INAUDIBLE] para invitarlos a que puedan asistir a las reuniones de la mañana de los programas del [INAUDIBLE] y quienes quieren aprovechar esos contenidos adicionales, pueden aprovechar esa reunión.

Por el momento, me voy a detener aquí para abrir para preguntas y respuestas de las dudas que tengan, y si me perdí alguna pregunta más arriba en el chat, discúlpenme, no podía ir siguiendo las dos

---

cosas, pero pueden levantar la mano y plantearla, y las vamos respondiendo. Muchas gracias.

Bueno, no veo manos levantadas, no sé si fue demasiado clara. Allí veo a Jean Jacques. Adelante, Jean Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias, Fátima. Simplemente quería señalar que no tuve ningún contacto por parte de los aprendices que fueron designados para trabajar conmigo. Estaba pensando en escribirles, en forma individual un correo electrónico, para asegurarnos de que tengan en claro cuál es el proceso.

FÁTIMA CAMBRONERO: Jean Jacques, gracias por plantear esta cuestión. Nosotros hemos sugerido, como una sugerencia, simplemente, que los mentores puedan dirigirse, en primer lugar, hacia ese grupo de aprendices, teniendo en cuenta que les enviamos el nombre y los correos electrónicos de cada uno de los miembros de su grupo, porque probablemente, no recuerdo exactamente quienes son las personas que están en su grupo, Jean Jacques, pero hay muchas personas que no tienen la información necesaria o no tienen la costumbre de participar en estas reuniones, no tienen la costumbre de dirigirse hacia otras personas. Entonces, si tiene o algún momento para iniciar la conversación con su grupo, me parece que sería una buena idea, para que entiendan que usted está disponible para las preguntas que quieran realizarle, o las dudas que tengan. Simplemente, una sugerencia. Muchas gracias.

---

Veo que está Tijani. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Fátima. ¿Me escuchan ahora? Bien, gracias. Gracias, Fátima. En primer lugar, quiero decir algo, quiero hablar de la sesión del sábado, va a ser entre las 13:00 y las 14:00, es decir que se va a llevar a cabo durante el almuerzo, vamos a tener una hora para esta sesión, para los mentores y los aprendices. El sábado, desde las 13:00 a las 14:00. Sería el primer punto.

En segundo lugar, Fátima. Yo no sé si es sólo un error o si todos tienen el mismo problema. Pero, muchos de nosotros no hablamos muy bien inglés. Y muchos aprendices han elegido angloparlantes, entonces, hay quien ha elegido el idioma árabe. El problema quizá sea tratar de llegar a ellos, y si es así, yo estoy gustoso de recibir más aprendices. Desafortunadamente, hay algunos aprendices que no responden, entonces no sabemos si realmente se han perdido en el proceso, quizás tengamos que contactarlos nosotros mismos. Me parece que lo más importante sería trabajar en conjunto y tenemos que prepararnos antes, para que, con un contacto, para que la gente sepa quién le va a hablar o a quién se va a dirigir. Es decir, contactarnos una vez, al menos. Así que, Fátima, tratemos de mejorar esta relación que tenemos con los aprendices y los que están asignados. Tratemos de mejorar esta comunicación.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Gracias, Tijani. Muchas gracias por sus comentarios, Tijani. Y vuelvo a ofrecer mi colaboración para quienes todavía no han logrado

---

comunicarse con sus aprendices, no les han respondido. Por favor, mándeme un correo privado a mí y yo voy a intentar llegar a ellos. Igualmente, los aprendices cuyos mentores no se han todavía comunicado con ellos y que estén en la llamada, envíenme un correo a mí. Ya he manejado estas cuestiones anteriormente, por problemas de desencuentros. Simplemente, no se podían encontrar en la comunicación y ya están en contacto. Los que tengan algún problema de comunicación con su propio grupo, mándeme un correo privado a mí y yo voy a dar estar siguiendo estos grupos, me están copiando en las comunicaciones que tienen. Sé que algunos grupos dentro de [INAUDIBLE] tuvieron una llamada, o la están por tener. Otro grupo también tienen llamadas entre ellos. Por favor, no duden en comunicarse conmigo. Yo voy a estar disponible para acompañarlos a todos en este proceso. Veo que Glenn tiene la mano levantada, adelante.

GLENN MCKNIGHT:

Tengo algunas preguntas. En primer lugar, el enlace que se envió para los mentores, por favor le pediría que posteara el enlace correcto en la página. Y tengo un comentario, de mi parte, y de mis tres aprendices. Los tres son de Brasil, lo cual es muy bueno, y me complace que mis aprendices trabajen conmigo. Ya tuvimos una llamada hace poco. El viernes, también tuvimos una llamada para poder acordar una especie de agenda. Y también decidir en qué deberían participar, y qué sería de suma utilidad para ellos. Ese sería mi comentario. Muchas gracias.

---

FÁTIMA CAMBRONERO: Muchas gracias, Glenn. Muchas gracias por estar trabajando ya con tu grupo. Ya vi que algunos han informado eso. Me parece genial que se tengan llamadas y que se sigan comunicando con su grupo. Les vuelvo a repetir, la idea de que el rol de mentor es acompañar a los aprendices para que puedan tener la información necesaria para llegar a la reunión y poder aprovecharla correctamente, y el rol de los aprendices es seguir esas sugerencias que les envíen cada uno de sus mentores. No hay una regla rígida para todos, cada grupo puede manejarse como lo entienda más conveniente para su propio grupo. Todos los grupos funcionan de manera diferente. Prueben con distintas metodologías. Yo no puedo entrar a definir eso. Es la decisión que tome cada uno de los grupos. Gracias, Glenn. Y adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON - ORR: Muchas gracias, Fátima. Es un gran desafío implementar un programa de este tipo. Y organizar todo esto e integrarlo en un programa. Particularmente, un programa de estas características. Tengo una pregunta en general. Y tiene que ver con cuestiones logísticas. Nosotros somos mentores y estamos a punto de lanzar el programa...

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Cheryl no es claro y no es posible interpretarlo.

CHERYL LANGDON - ORR: Nosotros vamos a tener un almuerzo y vamos a llevar a cabo una sesión. Una de las cosas que queremos preguntar es, si es posible

---

comprar comida durante el almuerzo, si se va a poder adquirir comida durante el almuerzo. Esto es una cuestión logística. Porque es importante tener alimento, comida, si vamos a tener una sesión durante el almuerzo, por un lado. Esto tiene que ver con la logística dentro de las reuniones de la ICANN.

Y la segunda pregunta logística, que tiene que ver con esta reunión, es que si una hora es el tiempo suficiente para poder llevar a cabo actividades con estos grupos y también trabajar con los participantes, porque yo supongo que vamos a trabajar mucho, vamos a tener muchos puntos que tratar durante la reunión.

Finalmente...

GISELLA GRUBER:

Cheryl, disculpas por interrumpirla, pero quiero confirmar con los intérpretes en francés que pueden interpretar lo que usted está diciendo, porque su audio está muy saturado. Por favor, Camila, ¿podría confirmarnos que escucha correctamente el audio de Cheryl? Perdón por interrumpirla, Cheryl.

Claire y Camilla, ¿podrían confirmarnos que podemos continuar?

INTÉRPRETE:

Estamos haciendo lo mejor posible, pero el audio se escucha muy saturado.

CHERYL LANGDON - ORR:

Voy a tratar de mejorar mi audio.

**GISELLA GRUBER:** Muchas gracias, Cheryl. Y perdón por la interrupción. Vamos a continuar con la llamada. Adelante, por favor.

**CHERYL LANGDON - ORR:** Quiero pedirles disculpas a los intérpretes, si no me escuchan y lo voy a tipear en el chat. Como decía, finalmente tenemos que tener en cuenta que vamos a estar en Londres y que vamos a tener también aprendices del ALAC. En algunos casos vamos a tener mentores con un doble rol y también vamos a tener aprendices. Por lo tanto, sería bueno, al tener múltiples aprendices, tener una reunión después de la cumbre de ATLAS, para ver cuál fue la experiencia en cada región. Pero básicamente la cuestión logística era lo que mencionaba de la comida para el almuerzo. Gracias.

**FÁTIMA CAMBRONERO:** Muchas gracias, Cheryl. Cheryl, personalmente, tengo que agradecerle el trabajo que estás haciendo con tus mentores. Fuiste una de las primeras que iniciaste las conversaciones con un mensaje claro, indicándoles las informaciones prácticas que necesitaba el grupo. Y agradezco que, teniendo tantas tareas para hacer, estés dedicándole tiempo a este programa. Para mí es un ejemplo digno de copiar y ojalá quienes recién están comenzando puedan copiar esto de ti. Muchas gracias, Cheryl.

Voy a intentar responder los distintos puntos que han planteado, que me parecen muy interesantes. Estoy de acuerdo contigo en que organizar un programa de este tipo es un desafío. Es un desafío



---

enorme, principalmente porque tenemos personas con diferentes culturas, con diferentes tradiciones, con diferentes formas de comunicarse. Personas que entienden la información de manera diferente y algunos se sienten ofendidos. Vuelvo a destacar que hubo personas que se enojaron por haber quedado ubicados en el rol de aprendices. Aquí asumo mi error en no haber explicado correctamente que esto era un grupo de apoyo, que eran roles que se desempeñaban cada uno de las personas. Son roles, simplemente. Una persona no deja de ser persona, simplemente por tener un rol de aprendices. Vuelvo a repetir, es un grupo de apoyo, entre todos se están apoyando para llegar a la reunión de la mejor manera. Sabemos también que hay un riesgo, que un porcentaje de participantes no asuman el compromiso con el programa, no respondan a los correos, no participen de las actividades sugeridas, ese porcentaje lo tenemos que asumir. Algunos no van a responder, no se van a involucrar, no les va a interesar tomar todo lo que puedan tomar de la reunión de Londres. Personalmente, eso ya lo tengo asumido, que hay un grupo que no se va a involucrar.

Respecto a la cuestión logística, acerca de la comida durante el almuerzo, yo entiendo que tenemos libre de 14:00 a 15:00, que sigue quedando libre para el almuerzo. Pero me parece una buena idea llevar comida para esta reunión, porque la idea de esta reunión es principalmente favorecer la creación de relaciones, que los grupos se conozcan, que es conversar entre ellos, y allí mismo cada grupo planeará cómo se van a seguir comunicando el resto de la semana. Eso es libre cada grupo de manejarlo como considere más conveniente y cómo pueden adaptarlo a la agenda que se anuncia ya

---

muy cargada. Me parece que es una buena sugerencia que podamos llevar comida y comer entre todos, mientras vamos haciendo estas actividades. En realidad, son actividades de presentación y de explicación de programas. Si les siguen quedando dudas, se sigue explicando acerca de estas dudas. Lo podemos considerar. Me parece una buena idea.

Respecto de que tú dices, Cheryl, que una hora de tiempo no parece suficiente. No, para mí tampoco es suficiente, pero como lamentablemente, es el único horario que tenemos disponible. Habíamos pensado a la mañana temprano, pero estamos iniciando muy temprano con las reuniones, especialmente en la agenda de ALAC, de ATLAS II, que tenemos muchas actividades para realizar. Entonces, no quedaba solamente esta hora disponible. Pero yo sugiero que cada mentor pueda planear con su grupo, para seguir a realizando actividades durante la semana y en qué momento se van a seguir encontrando, si es necesario encontrarse, para hacer consultas sobre la agenda, sobre las reuniones, o cualquier otra duda que pudiera surgir.

Y con respecto a hacer una llamada de seguimiento, luego de la reunión de Londres. Me parece una muy buena idea, que la vamos a incluir dentro de este programa y dentro del borrador que estamos manejando. Y luego de que regresemos, de que cada uno este asentado, que precisemos pueda haber procesado la reunión, vamos a solicitarle al personal, como ítem de acción, que convoquemos a una llamada, y que podamos evaluar entre todos qué funcionó, qué no funcionó, qué les gustaría mejorar, etcétera. Muchas gracias, otra vez, por esos comentarios.

---

No veo que haya las manos levantadas. No sé si alguien más tiene alguna pregunta. Pido disculpas, pero no pude seguir las preguntas que fueron escribiendo en el chat. Si alguien hizo preguntas allí y están sin responder, por favor, tomen la palabra para plantearlas, se los agradezco. Si el personal me puede ayudar a trasladar alguna de las preguntas que se hicieron, por favor. La verdad, no pude ir siguiéndolas.

Johnny, veo que estás planteando alguna pregunta en el chat. El grupo de sesiones temáticas número 3, del cual formamos parte Jean Jacques, Gunela, yo, y perdón, no recuerdo quien más, se va a ocupar de este tema, de que si los usuarios finales de Internet son una parte interesada diferente, o no, a la sociedad civil, o a las otras partes interesadas, te invito a que participes en esa sesión temática y vamos a tratar este tema.

Muchas gracias, Siranush. Muchas gracias por tu participación desde el comienzo de este programa y por estar a disposición de tu grupo. [INAUDIBLE] no sé si tienes audio para poder hablar. Vi que estabas planteando alguna pregunta respecto del rol de los mentores y aprendices, no sé si quieres tomar la palabra y plantearlas para que pueda entender correctamente cuál es la duda y responderla. O escribirla aquí, en esta parte el chat, para poder verla. OK, [INAUDIBLE], me lo puede decir por correo y lo respondemos.

¿Alguien más que le haya quedado alguna duda? Este es el momento de plantearla.

Allí estoy viendo que [INAUDIBLE] pregunta ¿Cuál es el rol y la responsabilidad específica de los mentores? Eso me parece muy

---

bueno para poder aclararlo. Este programa tiene una base voluntaria, el que quería participar, podía hacerlo. No obligamos a nadie a que participen. Los que sí están participando, tienen la responsabilidad, los aprendices, de poder seguir las sugerencias que les realicen sus mentores, poder plantear sus preguntas respecto de la agenda, en particular de At-Large, que es una agenda diferente para todas las demás reuniones de la ICANN, porque todos sabemos que es la cumbre de At-Large. Y también responder a las comunicaciones que realicen los mentores y responder a las convocatorias de llamadas o de grupos que plantean los mentores.

Luego la reunión en sí misma, es participar de esta reunión el día sábado 21, a las 13:00 horas, para reunirse con su propio grupo de mentores y aprendices. Y no es una carga como una responsabilidad que se le pone al aprendiz. En realidad, lo que pretendemos es facilitarle la participación y que puedan aprovechar esta reunión, que sientan que alguien los está acompañando si tienen una duda y poder plantearla. Simplemente eso.

Sí, Evan. En esta reunión del sábado vamos asignar distintivos a los mentores, para que todos los demás sepan quienes van a desempeñar ese rol de mentores. Entonces luego, cualquier aprendiz, no importa si están en un grupo, puede consultar a cualquier mentor. Por ejemplo, si sabemos que hay alguien que es experto en un tema determinado, que a nosotros nos interesa, y que tiene un rol de mentor en esa reunión, cualquier aprendiz puede acercarse preguntarle las dudas específicas sobre ese tema que tengan. La disponibilidad de todo el programa, no solamente para su propio

---

grupo. Así lo entendimos desde este grupo de trabajo y me parece que pueden funcionar de esta manera.

César, no tengo clara cuál es su pregunta. Por favor, podría escribirla o tomar la palabra para plantear cuál es la pregunta. Porque la perdí, si es que la ha escrito anteriormente.

Exacto, Evan. Esperamos que los paren de una manera educada, no que los tiren abajo para hacerles preguntas, pero esa es la idea.

Tom, la reunión es el sábado 21, a las 13:00 UTC. Está en la agenda de At-Large. Si lo puede compartir el personal nuevamente, por favor, en la agenda donde están todas las reuniones de At-Large, que sirva de guía, les agradezco. Heidi lo está escribiendo en el chat. La sala es la Windsor Suite.

[INAUDIBLE] si no me equivoco... No recuerdo quien es tu mentor, pero puedes ponerte en contacto con tu mentor para que luego te haga un resumen de esta reunión, ya que no vas a poder participar de la reunión el sábado, para que te explique lo que se ha conversado en esa reunión, o puedes consultarme a mí, yo no tengo ningún inconveniente en contarte lo que se ha discutido. Muchas gracias, Heidi.

Si no hay ninguna otra pregunta, podemos ir cerrando la llamada por hoy. Sigán comunicándose con sus propios grupos. Quienes no hayan podido todavía comunicarse, por favor, avísenme por correo, así me puedo poner en contacto con cada grupo. Los invitamos a que participen a esta reunión del sábado 21, a las 13:00 hora de Londres, para seguir desarrollando este programa.

Nuevamente les agradezco a todos a los que participaron hoy. Le agradezco al personal, que ha tenido mucho apoyo a este grupo de trabajo. Especialmente a Silvia, Susie, Heidi, muchas gracias a todas, a Gisella y gracias a todos quienes están sirviendo como mentores, que sabemos que no siempre es muy fácil. Nuevamente, gracias a todos. Gracias por estar hoy y nos vemos en Londres. Hasta luego.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**